2084567-01

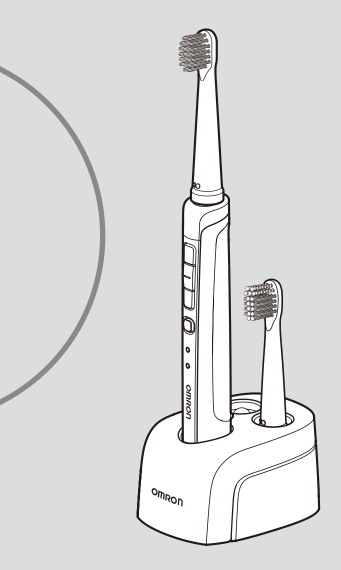
使用說明書

OMRON 音波式電動牙刷

Mediclean

HT-B456

HT-B457



■ 感謝您購買OMRON的產品。

■ 為了讓您能安全正確使用本產品，請於使用前詳閱本使用說明書。

■ 請將本書放置於明顯處，以便隨時查閱。

■ 本書內所記載的插圖為示意圖。

A Good Sense of Health

OMRON

目 錄

安全注意事項 使用前請務必詳閱。

・此處所示內容，是為了讓您可安全正確使用本產品，並避免對使用者或他人造成危險，以及財產損失。
・圖示與意義如下所示。

關於警告與注意

⚠警告	⚠注意
表示若錯誤使用，可能會導致人員死亡或重傷。	表示若錯誤使用，可能會導致人員受傷或物品損壞*。

*物品損壞是指損害波及到住家、家具或是家畜、寵物。

圖案記號的範例



●此記號表示強制（務必遵守）之意。
（上圖為「務必遵守」）

禁 止

⃠ 此記號表示禁止（不可進行此類行為）之意。
（上圖為「禁止」）

⚠警告

下列人士請勿使用、或請與牙醫師商量後，再決定使用與否。
■口內感覺較敏感者 ■剛做完口腔與牙周手術，或正在治療中的人士 ■口腔內有特別症狀（治療中的牙齒、不穩固的假牙等）的人士 ■牙齦持續出血或大量出血的人士
• 可能會導致傷口惡化或受傷。

牙刷請放置在幼童拿不到的地方，並請避免讓孩童單獨使用本產品。
• 可能導致幼童誤食。萬一不小心誤食的時候，請立即諮詢醫師。

請勿多人使用同一支牙刷。
• 可能會導致病菌感染。



請勿使用超出額定電壓的插座或配線器具、或交流電壓100~110V以外的規格。
• 使用擴充插座等而超出額定電壓時，可能會導致火災發生。

請勿使用受損的電源纜線或電源插頭。
• 可能會導致觸電、短路或是起火。

充電器請勿水洗。
• 可能會導致觸電。

禁 止

本機除了要丟棄以外，請勿拆解。
• 可能會導致受傷或故障。



本機與充電器請勿用於浴室內等容易被水潑灑到的地方。
• 可能會導致觸電或故障。



請勿以潮溼的手插拔電源插頭。
• 可能會導致觸電或受傷。



⚠注意

丟棄本機時，請將充電池取出，並於⊕⊖端子貼上膠帶或貼紙。
• 可能會因短路而導致火災。

請清潔電源插座上的灰塵。
• 灰塵遇到溼氣時，可能會導致觸電、短路或起火。

電源插座請確實插到底部。
• 可能會因電源線斷裂或短路，而導致火災或觸電。

拔出電源插頭時，請勿拉扯電源纜線，應握住電源插頭再拔出。
• 可能會因電源線斷裂或短路，而導致火災或觸電。

使用電源纜線時，請注意下列事項。
■不可毀傷 ■不可破損 ■不可加工 ■不可勉強彎曲或拉扯
■不可捲曲 ■使用時不可束綁 ■不可重壓 ■不可夾住
• 可能會導致觸電、火災或故障。

務必遵守

一週以上不使用時，請拔出電源插頭。
• 可能會因絕緣劣化而導致觸電、或漏電造成火災。

保養充電器前，請先拔除電源插頭。
• 可能導致觸電或受傷。

拔除電源插頭

請勿使用非專用充電器。
• 可能會因充電器發熱而導致起火、觸電或故障。

請勿用牙刷強壓牙齒或牙齦，或是用刷毛以外的塑膠部份碰觸該處。此外，請勿長時間刷洗同一個地方。
• 可能會造成牙齒或牙齦受損，或是本機故障。

請勿使用於人以外的對象。
• 可能會導致事故或意外。

請勿踩踏、摔落或強力撞擊本機或充電器。
• 可能導致受傷或故障。

無自主能力者請勿使用。
• 可能會導致事故或意外。

充電池請勿丟入火中。
• 可能會因破裂而受傷。

禁 止

敬 請 配 合 事 項

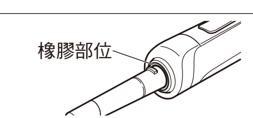
請勿使用於刷牙以外的用途。

請勿將充電器放置於鐵板等金屬板上面使用。
• 會降低充電效率，增加用電量。

去漬用、美白用的牙粉內含研磨劑，據稱潔齒效果極佳，但由於可能會造成牙齒與牙齦受損，故不建議使用。

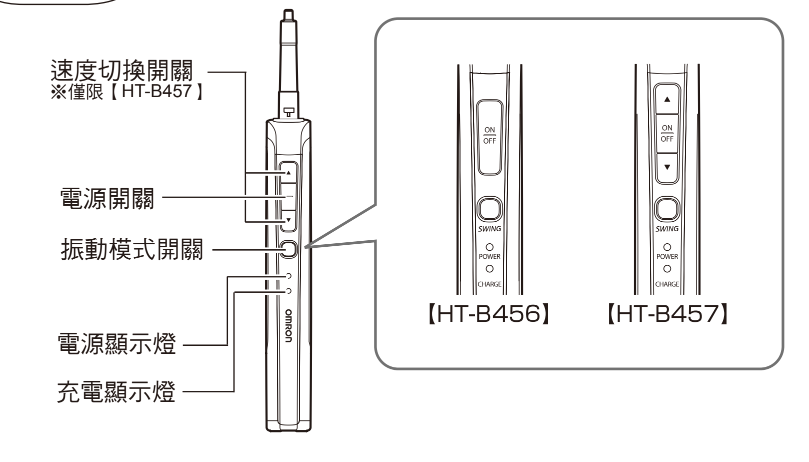
每個人的使用觀感不同，初次使用時可能會有獨特的刺激感。此為音波式電動牙刷特有的音波振動。

請勿傷及刷頭與主體間的橡膠部位。
• 可能會造成內部進水，導致故障。



各部位名稱

主　體



使用前

充電器

刷頭座

主體置入口

充電器插頭

電源外殼

電源纜線



刷　頭

三效潔淨刷頭（1支）
三種不同刷毛的潔淨能力，可有效去除齒垢。

極細舒適刷頭（1支）
溫和觸感，可潔淨齒垢。
※【HT-B456】中無此配件。

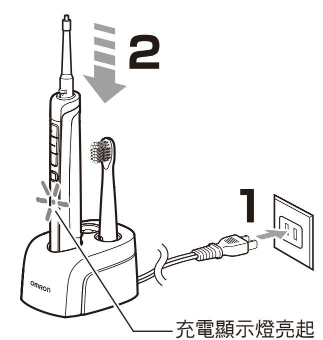
充　　電

開始使用（剛購入或長時間放置時）或使用途中沒電停止時，請務必充電16小時以上。
※充電時主體與充電器會有輕微發熱的情形，此為正常現象。

1 將電源插頭接上插座

2 將主體插入充電器上

充電顯示燈（紅色）亮起，開始充電。



充電顯示燈

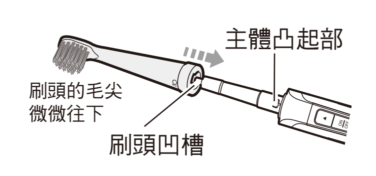
主體插入充電器時，充電顯示燈會亮起。
將電池充滿需要16小時以上的充電時間。
若感覺使用時間異常過短，請充電16小時以上。

使用前

牙刷刷頭的安裝方法

1 將刷頭插入主體中

將刷頭凹槽部對準主體凸起部後插入。
※刷頭凹槽若未對準主體凸起部時，將無法固定。若勉強插入的話，可能會損壞刷頭。



2 將刷頭固定於主體

將刷頭往箭頭方向輕輕旋轉，讓刷頭上的○記號與主體的⬭記號對齊。
對齊後，刷頭便可固定。



※旋轉時，請勿超過主體的⬭記號。若過度旋轉，恐有毀損之虞。
※拆下時，請往箭頭的相反方向旋轉後取下。



使用方法



為有效清除齒垢，建議您使用加強刷毛橫向與縱向動作的振動模式。（☞ 第6頁）
請依據刷牙部位與個人喜好配合使用。

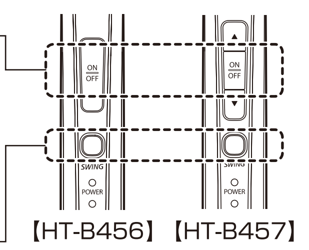
1 將牙刷放入口中



※刷毛用水沾濕，效果更佳。
※請沾附少量一般牙粉。
※為防止牙粉飛散，請置於口中後再「ON/OFF」電源。

2 按下電源開關

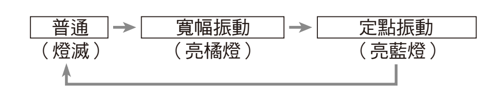
電源顯示燈（綠色）亮起，牙刷隨即開始振動。
將牙刷往橫向輕輕移動，開始刷牙。



【HT-B456】【HT-B457】

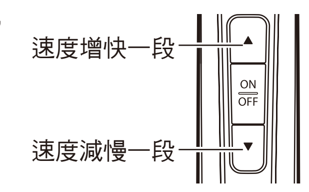
●選擇振動模式

按下振動模式開關，可進行振動模式的切換。
※依據上次使用的振動模式動作。



●選擇速度【僅限HT-B457】

按下速度切換開關，可進行五段速度切換。
※若在振動模式中按下速度切換開關（▲或▼），將會切換成普通模式。

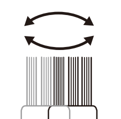


3 刷牙結束後，按下電源開關，關閉電源。

※打開電源後，約過3分鐘後將會自動關閉電源。若再次打開電源，將會依據設定的模式，再次進行3分鐘的刷牙動作。

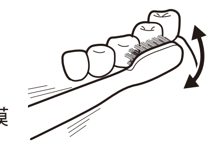
關於振動模式

■寬幅振動

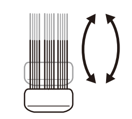



振動模式開關：亮橘燈

與普通模式相比，毛尖的橫向振動加大。
當輕柔地刷洗牙齒與牙齦交界處時，建議使用此模式。

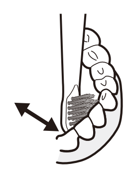


■定點振動



振動模式開關：亮藍燈

與普通模式相比，毛尖的縱向振動加大。
在刷洗前牙背、後側牙齒或齒列不整等難刷的部位時，建議使用此模式。



■普通模式



振動模式開關：無亮燈

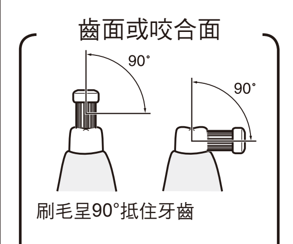
用於一般的刷牙模式。

※刷毛的擺動僅為示意圖。實際的刷毛擺動，肉眼並無法確認。

良好的刷牙方法

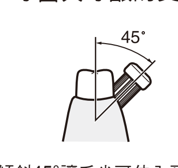
■**刷毛的接觸方式**　將刷毛的毛尖輕輕抵住牙齒或牙齦。

齒面或咬合面



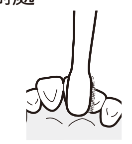
刷毛呈90°抵住牙齒

牙齒與牙齦的交界



傾斜45°讓毛尖可伸入牙溝內。

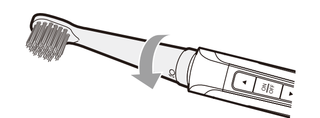
前牙背或齒列不整的難刷處


將牙刷以直立的方向抵住牙齒，沿著牙面一顆一顆清潔。

■**牙刷的移動方式**　以每次1~2顆牙齒的距離，輕輕地橫向移動，進行清潔。

使用完後

1 將刷頭自主體移出



將刷頭依據箭頭方向輕輕旋轉，從主體拔出刷頭。

※請勿過度用力旋轉。若過度旋轉，恐有毀損之虞。

2 用水清洗刷頭與主體

水洗後，請確實將水擦乾。

3 將刷頭與主體插入充電器中

※用乾的軟布擦拭主體的水分後，插入充電器中。

清潔與保管

■關於清潔

主體與充電器請隨時保持乾淨，以便使用。

若有髒污，請以乾的軟布擦拭。

若髒污嚴重，請以泡水或中性清潔劑的布確實擰乾並除去髒污後，再用軟布擦拭。

※充電器外殼可拆下水洗。

<清潔時請注意>

- 進行充電器的清潔時，請將電源插頭從插座拔出。
- 主體內部請勿接觸到水分。
- 刷頭主體請勿以酒精浸泡、或用熱水（超過40℃的熱水）消毒。
- 請勿以沾有消毒液的布擦拭。
- 清除髒污時，請勿使用揮發油、稀釋劑或乙醇等溶劑。

■關於保管



請勿保管於以下場所。

- 有水潑濺的地方。
- 高溫、高濕、陽光直射、多粉塵或受到含有鹽分的空氣所影響的地方。
- 傾斜、震動或有撞擊的地方。
- 存放化學藥品或產生腐蝕性氣體的地方。

請放置於幼兒拿不到的地方。

※若未遵守上述注意事項，以及其他正確使用方法，恕本公司不承擔品質上的責任。

疑難排解

狀況	原因	解決方法
牙刷的動作不順暢	未正確安裝於主體	請正確安裝（☞ 第4頁）
沒有動作、牙刷振動緩慢	充電池的電量變少	請插入充電器進行充電（☞ 第4頁）
主體與充電器發熱	充電時會有輕微發熱的情形	此非故障現象亦不會影響本產品的壽命
使用後將主體插入充電器，但充電顯示燈未亮起	電源插頭未插入插座	請確認是否正確插入（☞ 第4頁）
	未正確插入充電器中	請自充電器移開，並再一次插入（☞ 第4頁） 若充電顯示燈仍未亮起，可能是主體故障。請送至OMRON客服中心進行維修。
即使充電，可使用的時間仍然很短，且刷頭的振動仍然緩慢	開始使用(剛購入或長時間放置時)或使用途中動作停止時，請充電16小時以上。（☞ 第4頁）	
即使充電16小時以上，可使用的時間仍然很短，且刷頭的振動仍然緩慢	可能是充電池已經不堪使用。由於無法更換充電池，因此請將本體丟棄。（☞ 第10頁）	
將本體自充電器移出時，充電顯示燈仍未熄滅	請送至OMRON客服中心進行維修。	

※若上述方法仍無法排除狀況時，請洽OMRON客服中心。

規　格

商品名稱		OMRON音波式電動牙刷	
型號		HT-B457	HT-B456
電源電壓		AC100~110V 50/60Hz	
消耗電力		約2W（充電時）	
充電方式		電磁誘導方式	
使用電池		鎳氫電池(Ni-MH 2.4 V)	
充電時間		約16小時（於室溫23℃）	
連續使用時間		約30分鐘（於室溫23℃下充滿電後100g負載的普通模式時） 自動關閉電源約3分鐘 • 以充電池的特性而言，在重複充電後，每次的使用時間會逐次縮短。 當充滿電後的使用時間比起初使用的時間明顯變短時，則表示電池已達使用壽命。 • 無法更換電池。若電池已達使用壽命，請將電池與本商品丟棄。	
模式		普通 （五段速度切換）、 寬幅模式、 定點模式	普通、 寬幅模式、 定點模式
振動數	普通	約25,500次／分（無負載時）	
	寬幅模式	約13,000次／分（無負載時）	
	定點模式	約33,000次／分（無負載時）	
使用環境溫溼度		＋5~＋35℃、30~85%RH	
保管環境溫溼度		−20~＋60℃、10~95%RH	
主體重量		主體：約62g（含刷頭）、充電器：約180g	
外觀尺寸		主體：全長約225mm、約20×23mm（橢圓狀） 充電器：寬約61×高約47×長約83mm	
電源纜線長度		約120cm	
附件	三效潔淨刷頭	1支	1支
	極細舒適刷頭	1支	−
	其它	充電器（1台）、使用說明書	

※本規格可能不經預告逕行變更，敬請見諒。

關於選購品

刷頭為消耗品。若毛尖呈現分開狀，代表已達更換時期，請購買選購產品，予以更換。
購買選購產品時，請洽OMRON客服中心。

品　名	型　號	品　名	型　號
三效潔淨刷頭（2支）	SB-070	雙效刷頭（1支）	SB-050
極細舒適刷頭（2支）	SB-080	牙齦按摩刷頭（1支）	SB-060
牙間刷頭（2支）	SB-090		

※依照刷頭的種類，刷毛的振動方式將會改變，此為正常現象。

丟棄時的注意事項

主體所使用的鎳氫電池，是可回收的貴重資源。
在丟棄主體時，請將鎳氫電池的殘餘電量完全耗盡後再取下，
交給原本購買的經銷商或鎳氫電池回收業者協助處理。



廢電池請回收

※打開主體電源，讓主體運作，直至無法運作為止，將充電池電力完全用盡。

充電池的取出方法

此非修理用的順序。
分解後將無法修復。

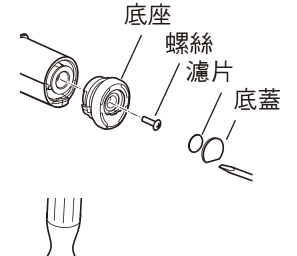
1 確認主體電力已耗盡，取下刷頭。

（☞ 第7頁）

底座
螺絲
濾片
底蓋

2 打開主體底座

①用一字起子將底蓋與濾片取下。
②用十字起子將底部的螺絲旋開，取下底座。

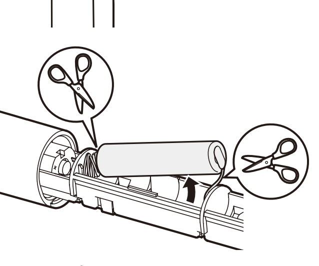


3 取出內殼

用一字起子將內殼的卡榫（兩處）單側往內壓，取出內殼。

4 取出充電池

撕除膠帶，取出充電池，剪斷充電池的兩側電線。



※為防止電池短路，請用膠帶或貼紙貼在剛取下的充電池⊕⊖端子上。
※請特別注意充電池是否有漏液或發熱，以免燙傷。
※請特別注意零件有無尖銳處，以免刮傷。
※使用完畢的電池、主體以及充電器的丟棄方法，請依照您所在地區的縣市鄉鎮單位的規定處理。